

Klarenthaler Anzeiger

Seit
1986



Der Klarenthaler Anzeiger erscheint alle 14 Tage und wird allen Haushalten in Klarenthal und Teilen von Gersweiler kostenlos zugestellt. - Herausgeber: Wolfgang Stahlschmidt, Hohlstr. 22, 66265 Heusweiler, Tel. (06806) 80 09 17, Fax (06806) 80 09 18 - Druck: A. Sonnenburg GmbH, Arndtstraße 19, 66121 Saarbrücken.
eMail: info@klarenthaler-anzeiger.de
web: www.klarenthaler-anzeiger.de

Auflage: 3.700

Ortsnachrichtenblatt für Sbr.-Klarenthal (mit Teilen von Gersweiler) - 19. Oktober 2002, Nr. 21
Seit 16 Jahren das Sprachrohr der Klarenthaler und Gersweiler Vereine, Parteien, Verbände und Kirchen

Pflege neu erfahren.

Wir sind für Sie da!

Heilen und Helfen - Der ambulante Pflegedienst

Kreisstraße 157 - 66127 Saarbrücken-Klarenthal

Tel.: 06898/9 33 99 00 - Fax: 06898/9 33 99 09

E-Mail: info@heilenundhelfen.de

*Vereinbaren Sie jetzt einen
unverbindlichen Besuch durch
unser Pflegeteam!*



HEILEN und HELFEN
Der ambulante Pflegedienst

Herry Lawens

Fernseh - Video

S E R V I C E

M E I S T E R B E T R I E B

NEU

Reparatur und Verkauf
von
Kühl u. Gefrierschränke
Waschmaschinen u. Trockner
Elektro-Kleingeräte
Einbaugeräte
Klimageräte

NEU

Hauptstraße 34 • Saarbr.-Klarenthal
Tel. (0 68 98) 3 22 23 • Fax 3 22 25
Not-Service unter 01 74 / 8 44 84 75

Johannes 
 BREIER

Heizung • Sanitär Solaranlagen

- Moderne Heiztechnik • Kaminsanierung
- Bäder • Nachträgliches
- Brennwerttechnik • Abdichten von
- Regenwassernutzung bestehenden
- Solaranlagen Gas-Innenleitungen

Am Höllenberg 1 - 66399 Mandelbachtal
Tel. (0 68 04) 9 11 44 - Fax 9 11 45



HEIZUNGSBAU • SANITÄR

Öl-Gas-Koks • Fußbodenheizung • Kamineinsätze
Bäderausstellung • Kundendienst • Fachmarkt

z.Zt. SUPERANGEBOT für
GASHEIZUNG bis 16 Kw

best. aus - Gasheizkessel Vaillant
- 6 Heizplatten incl. Zubehör
- Kupferrohr und Montage

komplett 4.600,- € incl. MwSt.
oder
KESSELAUSTAUSCH
bis 16 Kw

komplett 2.400,- € incl. MwSt.

Fa. Manderscheid GMBH

Sbr.-Klarenthal • Hauptstr. 64 • Tel. (0 68 98) 3 11 84



Wichtige Telefonnummern



Feuer, Unfall, Katastrophen:

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

NOTARZT-WAGEN 110

Rettungshubschrauber (0681) 1 92 22

DRK.Krankenwagen Völklingen (0 68 98) 2 69 00

KRANKENHÄUSER:

Winterberg-Krankenhaus (06 81) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus (06 81) 406 - 0

Klinik Rotes Kreuz (06 81) 98 63 - 0

Klinik Sonnenberg (06 81) 88 90

Krankenhaus Brebach

(Saarland-Heilstätten-GmbH) (06 81) 8 89 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen (0 68 98) 12 - 1

Knappschaftskrankenhaus Püttl. (0 68 98) 550

St.-Michaels-Krankenhaus (0 68 98) 17 - 0

POLIZEI:

Polizei-Inspektion Völklingen, zuständig auch für Gersweiler und Klarenthal (06898) 20 20

Weitere wichtige Rufnummern:

Stadtverwaltung Saarbrücken

einschl. Haus Berlin (06 81) 905-0

Bürgerhaus Burbach (06 81) 905-47 50

Sperrmüll-Abfuhr (0681) 905-2000

Containerd. u. Gewerbeabfuhr (0681) 97130-210

Hausmüllabfuhr (0681) 9 71 30-161 u. -162

Gefäßdienst (0681) 9 71 30-165

Störungen Strom-, Gas-, Wasserversorgung:

Stadtwerke Saarbrücken (06 81) 5 87 - 0

Schiedsfrauen für Klarenthal und Gersweiler:

Klarenthal: Frau Böttcher (0 68 98) 3 72 56

Gersweiler: Frau Klier (06 81) 7 02 03 90

Ambulanter Pflegedienst Heilen + Helfen

(06898) 9 33 99 00

AWO Ambulanter Pflegedienst (06898) 4 09 84

Landesamt für Jugend, Soziales u. Versorgung, Hochstr. 67, Saarbr.,

(0681) 9978-0, Mo-Fr. 8.30-12, Do 13.30-16 und nach besonderer Vereinbarung

Sprechzeiten im Bürgerhaus Burbach:

Bürgeramt/KFZ-Zulassung: (0681) 905-4747, Mo+Di 7.30-15, Mi-Fr 7.30-12, Do 07.30-18

Sozialabteilung (0681) 905-4750, Mo, Mi, Fr 8.30-11 mit Termin, 11-12 ohne Termin, Do 13.30-18

Wohngeld (0681) 905-4717/4718, Mo, Mi, Fr 8.30-12, Do 13.30-18

Rentenangelegenheiten: (0681) 905-4760, Mo-Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Allgemeine Verwaltung: (0681) 905-4750, Mo, Di, Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Standesamt: (0681) 905-4721, Mo+Mi 8.30-12, 13.30-15.30, Di+Fr 8.30-12, Do 8-18

Altenhilfe: (0681) 905-4735, Mo, Di, Mi 8.30-12 oder nach Vereinb. 10-15.30, Fr 8.30-10 oder nach Vereinb. 10-12, Do 8-18

Jugendamt des Stadtverbandes, Sozialer Dienst u.

Amtsvormundschaft, Außenstelle Burb., Serriger Str. 20:

(0681) 50 60, Mo, Di, Mi, Fr 8.30-12, Do 13.30-16

Sprechstunden des Bezirksbürgermeisters Horst Schmidt:

(0681) 905-4722, Di+Do 15-16.30 oder nach Vereinbarung

Sprechstunden der Verwaltungsstelle West, Rathaus Klarenthal

22.10.2002 10.30 Uhr - 12.00 Uhr

Rathaus Klarenthal (06898) 3 10 33

AW-Sozialstation Klarenthal (06898) 3 34 11

Kath. Pfarramt Klarenthal (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengem. Klarenthal (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei: dienstags von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Ökum. Sozialstation Alt-Sbr. (0681) 5 26 36

Psycho-Sozialer Freundeskreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:

a) Klarenthal, ev. Kirche, Turm, Hauptstr. 67. Treffen:

Donnerstag 19 Uhr

b) Völklingen, Bismarckstr. 7 (Mercurhaus):

Montag um 17.00 Uhr und 19.30 Uhr

Informationen u. Kontaktaufnahme: Peter Löwig,

(06831) 880600, Internet: www.psfk-saar.de

Apothekendienst:

(jeweils von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr)

19.10.: Winterberg-Apo., Klarenthal

20.10.: Barbara-Apotheke, Altenkessel

21.10.: Luise-Apotheke, Luisenthal

22.10.: Apo. u. d. Arkaden, Völklingen

23.10.: Christophorus-Apo., Altenkessel

24.10.: Glückauf-Apo., Gersweiler

25.10.: Rossel-Apo., Großrosseln

26.10.: Markt-Apo., Völklingen

27.10.: Christophorus-Apo., Altenkessel

28.10.: Heidstock-Apo., Heidstock

29.10.: Berg u. Hütten-Apo., Luisenthal

30.10.: Sonnen-Apo., Völklingen

31.10.: Winterberg-Apo., Klarenthal

01.11.: Barbara-Apotheke, Altenkessel

02.11.: Luise-Apotheke, Luisenthal

Zahnärztlicher Notfalldienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung:**19/20.10.:** Maria Türk, Mainzer Str. 94, 66121

Sbr.-St. Johann, 0681-62454 + 9273842

26/27.10.: Dr. med. dent. Stefan Scherer,

Bahnhofstr. 9, 66333 Völklingen,

(06898) 8 05 70 + (0681) 70 07 47

Kinderärztl. Notfalldienst

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der niedergelassenen Kinder- und JugendärztInnen des Stadtverbandes Saarbrücken (mit Ausnahme von Völklingen und Köllerbachtal) im Klinikum Saarbrücken - Winterberg Klinik für Kinder- und Jugendmedizin Telefon 0681 / 963 - 300

Ärzte-Sonntagsdienst, jeweils ab 8.00 Uhr:

19/20.10.: Gemeinschaftspraxis Drs. Nest / Huth, Gersweiler, (0681) 70 26 91**26./27.10.:** Gemeinschaftspraxis Drs. Ney / Winkelspecht, Klarenthal, (06898) 9 31 60

AMTLICHE NACHRICHTEN:

Öffnungszeiten für die Verwaltungsaußenstelle Klarenthal

Die Sprechzeiten in der Verwaltungsaußenstelle Klarenthal finden jeweils 14tägig dienstags statt.

Telefon-Nummer Rathaus Klarenthal: (06898) 310 33**Di 22.10.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 05.11.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 19.11.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 03.12.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Di 17.12.2002, 10.30 - 12.00 Uhr****Weihnachtsferien vom 23.12.2002 bis 06.01.2003**

Ärztzekammer des Saarlandes - Abteilung Zahnärzte Kassenzahnärztliche Vereinigung Saarland Körperschaften des öffentlichen Rechts, Puccinistraße 2 - 66119 Saarbrücken

Die Zahnärztekammer und die Kassenzahnärztliche Vereinigung Saarland sind jetzt auch im Internet erreichbar...

Was bringt Ihnen das? Stellen Sie sich vor, Sie haben Zahnschmerzen. Kein Problem, sagen Sie: Mein Zahnarzt hilft mir schnell, in der Woche kann ich ihn notfalls auch außerhalb der Sprechstundenzeiten erreichen. Und am Wochenende steht sowieso in der Zeitung, wer Notdienst hat. Wo liegt die verflixte Zeitung noch gleich?Jetzt haben Sie online die Information schneller zugänglich: **Wer hat am Wochenende oder am nächsten Feiertag Notdienst?** Sie finden über die Funktion Zahnarzt-suche die Praxis inklusive einer Anfahrtsskizze und sofern vorhanden einen Link zur Homepage des betreffenden Zahnarztes. Den gleichen Nutzen haben Sie natürlich im Falle einer Überweisung zu einem anderen Zahnarzt (z.B. Kieferorthopäde, Oralchirurg oder MKG-Chirurg).

Und natürlich sind auch Informationen allgemeiner Art eingestellt - testen Sie selbst! Die Adressen sind:

<http://www.zaek-saarland.de><http://www.kzv-saarland.de><http://www.zahnaerzte-saarland.de>

IHRE SAARLÄNDISCHEN ZAHNÄRZTE

Nachrichten aus dem Fecht sportverein Klarenthal

Adrian Schmitt meldete sich erstmals für einen Jahn-Mehrkampf, der vor kurzem in Freyburg an der Unstrut stattfand. Nach einer soliden Leistung im Schießen zog sich Adrian beim Sprint eine Muskelzerrung zu. Obwohl er zum Weitsprung nicht antreten konnte, wurde er im Endklassement auf dem 5. Platz gewertet.

Beim Internationalen Juniorenturnier in Kaiserslautern war er einziger Starter unseres Vereins. Mit Platz 21 konnte er nach dem verletzungsbedingten Trainingsrückstand zufrieden sein.

Am vergangenen Wochenende wurden die Saarlandmeisterschaften der Aktiven in Neunkirchen ausgetragen. Janek Böffel, der wegen seines Abiturs eine lange Trainingspause hinter sich hat, belegte den neunten Rang. Tanja Eich und Birgit Uder nahmen an den Meisterschaften teil, um Praxis für die anstehenden Seniorenturniere zu gewinnen. Nach Vorrunde und KO-Runde trafen beide im Halbfinale aufeinander, das Birgit knapp für sich behaupten konnte. Die Vizemeisterschaft für Birgit Uder und der dritte Platz für Tanja Eich waren Platzierungen, die man nicht unbedingt erwarten konnte, da beide mit Abstand die ältesten Teilnehmerinnen im Feld waren.

Birgit Uder

TV Klarenthal-Krughütte Abteilung Laufftreff

Vizemeisterschaft für Helmut Böhm im Straßenlauf!

Kürzlich fanden in Neunkirchen die Landesmeisterschaften im 10 km Straßenlauf des Saarländischen Leichtathletik-Bundes statt.

Als einziger Teilnehmer des Laufftreffs des TV Klarenthal-Krughütte hat hierbei Helmut Böhm teilgenommen.

Helmut Böhm erreichte das Ziel in 44:36 Min. und wurde mit dieser guten Zeit Zweiter in seiner Altersklasse M 65 LM. **Die Laufftreffleitung gratuliert Helmut zu diesem schönen Erfolg.** Leider war es für Helmut Böhm die letzte Meisterschaft, da er seine aktive Laufbahn beenden wird.

Wir wünschen ihm für die Zukunft alles Gute.

P. Sander

Dringend qualifizierte Englischnachhilfe für Abschlußklasse Realschule gesucht. Telefon 0681 - 9 97 08 63

CDU Ortsverband Klarenthal-Krughütte Politischer Sonntagstreff

Der nächste politische Frühschoppen findet am **Sonntag, den 03.11.2002, ab 10.30 Uhr** im Lokal "Bistro 2000" in der Hauptstr. in Klarenthal statt.

Gastredner der Veranstaltung ist der Leiter des Landesamtes für Verfassungsschutz Herr Dr. Albert zu den Themen Ausländerextremismus und islamistische Bewegung - Religion als private Angelegenheit des Einzelnen oder politische Ideologie?

Wie immer sind alle Mitglieder und Interessenten an politischer Arbeit herzlich eingeladen.

Ferien der Kleiderkammer-Klarenthal Wir haben geschlossen

von Montag, dem 14. Oktober 2002 bis


Montag, dem 28. Oktober 2002.

Wir sind wieder da für die Annahme am

Dienstag, dem 29. Oktober 2002,

Warenabgabe 31. Oktober 2002.

Das Team der Ökumenischen Kleiderkammer-Klarenthal

	Wolfgang Stahl schmidt Internet: www.buero-industrie.de E-Mail: info@buero-industrie.de
Der Profi für alles was mit Büro- & Industrietechnik, Internet und Webdesign zu tun hat. Setzen Sie sich einfach mit uns in Verbindung! Wir beraten Sie gern!	
Wolfgang Stahl schmidt Hohlstr. 22 66265 Heusweiler	Tel. 06806 / 80 09 17 Fax 06806 / 80 09 18

SPD-Ortsverein Klarenthal-Krughütte Einladung zur Informationsveranstaltung der AG 60 plus des SPD-OV Klarenthal-Krughütte: Nepper, Schlepper, Bauernfänger

Immer mehr Menschen werden von "Kriminellen" im Alltag heimgesucht. Auf die unterschiedlichste Art und Weise versuchen die Täter, an Geld und Wertsachen ihrer Opfer heranzukommen. Besonders ältere Menschen sind davon betroffen. Daher ist es nur naheliegend, daß die AG 60 plus eine Informationsveranstaltung zu diesem Themenkomplex anbietet.

Am 28.10.2002 um 19.30 Uhr trägt Gerd Fischer, Polizeibeamter und gleichzeitig stellvertretender Vorsitzender des SPD-Ortsvereines in der Warndschänke vor. Anschließend besteht die Möglichkeit zu Fragen. Der Eintritt ist, wie immer, frei und Gäste sind herzlich willkommen.

Ulrich Weis

Die kfd-Klarenthal informiert

Am **Mittwoch dem 23.10.2002** wollen wir unseren Einkehrtag der kfd-Frauen mit besinnlichen Texten und Liedern gestalten. Treffpunkt ist das kath. Pfarrheim in Klarenthal **um 9.00 Uhr**. Anmeldung bitte bei Frau Federkeil, Tel. 06898 / 3 78 33

Wir laden sie alle recht herzlich ein und würden uns über ihr Kommen freuen!

Ihre kfd-Klarenthal


Glaserei Gebr. Spieldenner GmbH
Glasreparatur - Schnelldienst
Alter Markt 2 • Völklingen Telefon (06898) 233 52 • Telefax (06898) 28 09 08 e-mail: Info@spieldenner-gmbh.de
Wir liefern und montieren: Flachglas, Gußglas, Isolierglas sowie Glasplatten und Spiegel
Blinde Isolierglasscheiben? Wir tauschen sie aus!

Informationsabend des Vereins Haus und Grund Klarenthal-Krughütte

Vererben oder verschenken? - Steuerrechtliche Sicht

Zu einem äußerst informativen Abend konnte der Vorsitzende des Vereins der Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümer Klarenthal-Krughütte, Manfred Bohn, eine stattliche Zahl sehr interessierter Zuhörer begrüßen. Er wies darauf hin, daß das Thema des Abends "Vererben oder verschenken?" hoch aktuell ist, da zur Zeit die Diskussion über eine Erhöhung der Erbschaftssteuer entbrannt ist und die Anfrage des Bundesfinanzhofes an das Bundesverfassungsgericht nach der Rechtmäßigkeit der verminderten Erbschaftssteuer auf Immobilien (nur etwa 60% des Verkehrswertes gehen in die Erbmasse ein) zur Entscheidung ansteht.

Der Referent des Abends, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater Manfred Gierend, ging davon aus, daß das Bundesverfassungsgericht die derzeitige Praxis für nicht rechtens erklären wird. Er warnte allerdings vor Panikmache. Es existieren teils hohe Steuerfreibeträge, die, geschickt aufgeteilt, den Fiskus austricksen helfen. Dennoch sei zu überlegen, ob man sein Immobilienvermögen der nächsten Generation durch Schenkung überträgt. Allerdings müsse dabei das Wohnrecht oder gar der Nießbrauch rechtlich abgesichert sein. Diese Absicherung durch Eintragung im Grundbuch garantiere auch, daß ein Verkauf der Immobilie sehr unwahrscheinlich sei. Kein Käufer sei an einem Haus interessiert, in dem Wohnrecht auf Lebenszeit für einen Bewohner besteht.

Bei der Übergabe von Vermögen ist es auch wichtig, in welche Steuerklasse der oder die Empfänger einzuordnen sind. Danach richten sich sowohl die Freibeträge als auch die darüber hinaus zu zahlende Steuer. Die Freibeträge reichen immerhin von 1.100 Euro bis 307.000 Euro, die Steuerzüge von 7 bis 50 % des steuerpflichtigen Erwerbs. Manfred Gierend gab den Teilnehmern zum Schluß noch zehn gut gemeinte Ratschläge mit nach Hause, die zu überdenken sich lohnen dürfte.

Kath. Kirchengemeinde St. Bartholomäus Klarenthal



An unsere musikalischen Kinder!

Wir treffen uns **Sonntags um 9:45 Uhr** vor dem Familiengottesdienst um gemeinsam zu singen.

Wohnungsauflösung/ Komplett-Entrümpelungen

für Privathaushalte und Gewerbebetriebe
auch samstags. Kompetente und zuverlässige
Abwicklung zu fairen Konditionen.

Tel. 0681/7616269
Fax 0681/7616229
mobil: 0173/3062763

Abfallwirtschaftsgesellschaft Saarbrücken mbH, ASS
Im Weyerbachtal 16, 66115 Saarbrücken



Unsere Fax-Nummer
für Texte und Anzeigen
für den
"Klarenthaler Anzeiger":
Telefax (06806) 800918.

Nutzen Sie auch unsere e-Mail Adresse:
info@klarenthaler-anzeiger.de

CDU Ortsverband Klarenthal-Krughütte Bürgersprechstunde der CDU im Rathaus Klarenthal

Die nächste Bürgersprechstunde findet am **Dienstag, dem 22.10.2002 ab 18.00 Uhr** im ehemaligen Bürgermeisterzimmer statt.

Die Mandatsträger K.-H. Federkeil (Stadtrat), R. Hoffmann und J. Hettrich (Bezirksrat) sowie B. Wainer (Stadtverbandstag) stehen für Fragen bzw. Anregungen zu dem Themenbereich "**Beseitigung von Straßenschäden in Klarenthal**", aber auch zu allen sonstigen Themen zur Verfügung.



GÜNTHER KASSEL

G. m. b. H.

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeuerungen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen



Fachbetrieb in der Landesinnung

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66333 VÖLKLINGEN (Fenne)

**Auch im neuen Jahr wieder
mit Super-Euro-Preisen!**

- **Dacheindeckung mit Braas Taunuspferne**
30 Jahre Werksgarantie, mit Einlatten
und Eindecken pro m² ab **€ 15,00**
- **Dachrinne/Kupfer** steilig lfd. Meter **€ 25,00**
- **Fassadenverkleidung mit Eternitplatten**
30 x 60, asbestfrei, Farbe: rot, braun, schwarz
inkl. Gerüstbau m² ab **€ 45,00**

A. GERMESIN • Dachdeckermeister
Karlsraße 23 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Tel.: + Fax: (0 68 98) 3 73 02 • Handy: (0171) 6 39 77 86

Gerne erstellen wir Ihnen unverbindlich ein Angebot vor Ort.

Schreinerei

Michael MelchiorM
M

Meisterbetrieb für
Innenausbau
Böden und Decken
Fenster und Türen
Reparaturen aller Art

Wilhelmstraße 8a, 66127 SB-Klarenthal
Telefon: (06898) 3 14 41, Telefax: (06898) 3 14 42



SPD Saar

SPD Klarenthal-Krughütte

SPD vor Ort am Mühlenfeld

Die Wohnqualität im Bereich Mühlenfeld bedarf einiger Verbesserungen und die SPD packt zunächst dort an, wo die Stadt Saarbrücken unmittelbar etwas bewegen kann: den Kinderspielplätzen. Vor Ort hat der Vorstand der SPD Klarenthal-Krughütte die Spielplätze und das Wohnumfeld besichtigt. Er hat die Bezirksratsfraktion gebeten, folgende Maßnahmen zu beantragen:

1. Einer der beiden in den Seitenstraßen des Mühlenfeldes befindlichen Kinderspielplätze - die Anwohner sollen entscheiden welcher - wird in die Pflege der Stadt Saarbrücken übernommen.
2. Dieser Spielplatz wird über die Sofortmittel des Bezirkrates grundlegend saniert.
3. Eine Spielplatzpatenschaft wird eingerichtet. Erfreulicherweise besteht in der Nachbarschaft der Spielplätze die Bereitschaft, diese Spielplatzpatenschaft zu übernehmen. Wenn also etwas nicht in Ordnung ist, informiert der Pate das Grünamt, das für Abhilfe sorgt.

Der Vorstand hat weiterhin den Bolz- und Spielplatz hinter dem Lärmschutzwall besichtigt. Dort wird gerade der Bolzplatz wieder hergerichtet. Alles macht einen guten und freundlichen Eindruck. Ein dickes Lob an das Grünamt. Weniger erfreulich sieht es auf einigen Flächen aus, die sich im Eigentum der DSK-Saarberg befinden. Hier wird sich der Vorstand mit DSK-Saarberg in Verbindung setzen, damit hier eine Verbesserung erfolgt.

Michael Ney, 1. Vorsitzender

Bekommen Sie einen Anzeiger ?

Bitte melden Sie sich sofort unter Tel. 06806 800917 oder per Fax 06806 800918 oder per Email: info@klarenthaler-anzeiger.de wenn Unregelmäßigkeiten auftreten.

Der nächste Anzeiger, die Nummer 22 / 2002

erscheint in 14 Tagen am 02. November.

Einsendeschluß ist der 28. Oktober um 19.00 Uhr.

Otfried Lauer GmbH

Inh. W. Schmitt u. W. Pöß
Dachdeckermeisterbetrieb
Buchenweg 20
66128 Saarbrücken / Ottenhausen
Tel. und Fax: (0681) 70 28 20
oder
Heinrichstraße 4
66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon und Fax: (06898) 3 95 98
Handy: 0170-7326498

**Getränke- u. Geschenke-Markt**

SUSANNE EHRLICH

Warndtstr. 137 - Sbr.-Klarenthal - Tel./Fax 3 36 93

**Geschenke und Getränke stets in
reichhaltiger Auswahl.**

Ständig wechselnde Angebote.

Vorbeischaun lohnt sich immer.

premio Reifen-Service by Goodyear

**Service Meisterklasse -
Preise Sparklasse!**

Ölwechsel
Kompletter Motorölwechsel, inklusive
ÖlfILTER und z.B. Markenölen,
für 4-Zylinder-Motoren

ab € 25,-

€ 79,-

GOODYEAR
Eagle Ventura
205/60 R 15 H

* Reifepreis ohne Montage, Wuchten, Folge-
Salage der Ventile nicht.

premio Partner der VESTAR

K. Sofsky GmbH

An den Ziegelhütten 6-B · 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

Dorfgemeinschaft Klarenthal-Krughütte e.V. Heimatkundlicher Verein Gersweiler-Ottenhausen e.V.

Am **25.10.2002** wird um **18.00 Uhr** im ehemaligen Klarenthaler Rathaus die Ausstellung **"Ziegel und Steinzeug - Keramische Erzeugnisse aus Klarenthal-Krughütte und Umgebung"** eröffnet. Anhand von Leihgaben aus öffentlichen und privaten Sammlungen beleuchten die Dorfgemeinschaft Klarenthal-Krughütte und der Heimatkundliche Verein Gersweiler-Ottenhausen die Geschichte der Ziegler, Töpfer und Pfeifenbäcker.

Die Herstellung von Mauer- und Dachziegeln hat in der Saargegend eine lange Tradition. Die ersten keramischen Bodenfunde stammen aus der Römerzeit. Urkundlich belegt ist auch, dass in Aschbach im Mittelalter eine Ziegelei stand. Seit dieser Zeit wurde in unserem Raum mit Unterbrechungen Lehm zu Baumaterialien gebrannt. Die Blütezeit der bis zu 11 Handziegeleien in Klarenthal und Krughütte lag im 19. Jahrhundert. Die 1892 gegründete "Clarenthaler Dampfziegelei" produzierte sogar bis 1959 im industriellen Maßstab. Die Herstellung der typischen Biberschwanz- und Falzziegel wird durch Schriftstücke, Bilder und Filmmaterial dokumentiert. Neben alltäglichen Ziegeln zeigen die Veranstalter auch kunstvoll verzierte und volkskundliche interessante Exemplare.

Krughütte verdankt seine Entstehung der Zuwanderung von Töpfern aus dem Westerwald und dem Taunus. Im 18. und 19. Jahrhundert wurde hier braungraues Steinzeug mit kobaltblauer Bemalung und Salzglasur hergestellt. Das Formenrepertoire umfasste u.a. Krüge, Kannen, Vorratsgefäße, Tintenfässer und Wasserleitungsrohre. Als weiteres Marktsegment wurden in Krughütte und im benachbarten Schoeneck Tonpfeifen in Heimarbeit erzeugt. Eine repräsentative Auswahl der selten gewordenen Gebrauchsgegenstände vervollständigt die Ausstellung.

SPD-Ortsverein Klarenthal-Krughütte FUSS- bzw. VERBINDUNGSWEGE MÜSSEN MEHR GEPFLEGT WERDEN

Wer in unserem Stadtteil die Fuß- bzw. Verbindungswege benutzt, wird festgestellt haben, daß sie sich immer häufiger in einem unansehnlichen Zustand befinden.

Bei einer Ortsbegehung im „Unteren Mühlenfeld“, z.B. wurden unsere Mandatsträger auf den desolaten Zustand des Verbindungsweges zwischen dem Grubenweg und dem Wohngebiet „Im Mühlenfeld“, aufgezeigt. Eine Aufrechterhaltung dieser fußläufigen Verbindung, so die Anwohner, mache nur dann Sinn, wenn hier eine häufigere Reinigung bzw. intensivere Unterhaltung ermöglicht werden könnte. Unser Bezirksratsmitglied Norbert Wöffler wird sich um die Angelegenheit kümmern.

Walter Schneider, Stadtverordneter

Ristorante Pizzeria,
mit Heimservice, gutgehend,
Toplage, wegen Krankheit
gegen Ablösung abzugeben.

60 Plätze innen, 40 Plätze
außen, 20 Parkplätze vorm
Haus.

Telefon 0174 / 6991905

Stadtwerke reinigen Hochbehälter

Die Stadtwerke Saarbrücken reinigen in der Zeit vom 10. Oktober bis 20. Dezember 2002 die Hochbehälter Eschberg, Steinacker, Homburg, Altenkessel, Deutschhöh, Winterberg, Gehlenberg, Rastpfuhl, Alter Mühlenweg, Gersweiler, Klarenthal, Schwarzenberg und Kieselhumes.

Dabei werden die Behälter entleert, gründlich gereinigt und aus Sicherheitsgründen desinfiziert. Die Arbeiten erfolgen in enger Zusammenarbeit mit dem Gesundheitsamt des Stadtverbandes.

Kurzfristig kann das Wasser nach Inbetriebnahme der gereinigten Behälter leicht nach Chlor riechen. Darauf weisen die Stadtwerke ihre Kunden hin.

Zu verkaufen

Wohnhaus mit Betrieb

in Klarenthal

120 qm Wohnfläche plus 95 qm Werkstatt,

Doppelgarage.

Ideal für Kleinbetriebe

Aufstockung auf dem Betrieb möglich.

Grundstück 800qm.

Preis 220.000 €

Chiffre 1327

Stukkateurmeisterbetrieb
Wilhelm GmbH
Birkenweg 49
66127 Saarbrücken

Ihr Stukkateurmeisterbetrieb für

- ◆ Gips ◆ Putz ◆ Stuck ◆ Anstrich
- ◆ Trockenausbau ◆ Sandsteinrestauration
- ◆ Wärmedämmung ◆ Altbausanierung

Telefon 0 68 98 / 3 73 42

Fax 0 68 98 / 37 05 22

Theatergruppe "Tischlein-Deck-Dich"

Endlich ist es wieder soweit. Freuen Sie sich auf ein klassisches Wintermärchen.

Warum sind wohl unsere Winter so schneearm geworden?

Die Antwort finden alle kleinen und großen Märchenfreunde in unserem neuen Stück.

"Frau Holle"

Wie in jedem Jahr spielen wir im katholischen Pfarrheim St. Bartholomäus in Klarenthal.

Sonntag, 24 November 2002
15 und 17 Uhr

Der Eintritt beträgt 3 Euro. Die Karten sind im Vorverkauf erhältlich ab Montag, 04. November 2002.

Unsere Vorverkaufsstellen sind im katholischen Kindergarten Klarenthal, im Pfarrbüro sowie bei den Klarenthaler Schreibwarengeschäften Mette, Reinhard -beide Hauptstraße und Ursenbach, Kreisstraße.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Theatergruppe Tischlein-Deck-Dich

ADAC Kart-Slalom-Meisterschaft 2002

Saarlandmeister Chrisian Backes und Oliver Schmitt MSF Gersweiler

Lustig und zugleich spannend ging es beim diesjährigen Endlauf zur Saarlandmeisterschaft beim ATC Merzig zu. Zur gleichen Zeit als die Fahrer des MSF Gersweiler die in der Meisterschaft weit vorne um wichtige Punkte kämpften, nahmen die anderen Mädels und Jungs mit den herausgeputzten Privat- und Vereinskarts am Umzug zur 750 Jahr-Feier in Gersweiler teil. Der Umzug sowie das eine Woche vorher stattgefundene Kartfahren für Jedermann war rundherum gelungen und hat Zuschauern sowie Teilnehmern viel Spaß bereitet.

Ein Dank an alle Teilnehmer und Helfer, insbesondere an die Zuschauer welche durch Jubel und Applaus sowie Freiraum und dem nötigen Sicherheitsabstand zum Spassfaktor mit beitrugen.

Zurück zur Meisterschaft.

Nicht zu schlagen war in diesem Jahr Christian Backes, er gewann souverän mit 108,47 Punkten vor Kevin Sossong 100,15 Punkten die Meisterschaft der Klasse P3 im Alter von 12-13 Jahren. Patrizia Rossi belegte Platz 6 und Kevin Schmiegel Platz 9, alle MSF Gersweiler.

Etwas enger ging es in der Klasse P5 zu, Alter 16-18 Jahre. Hier sicherte sich Oliver Schmidt den Titel, am Ende auch klar mit 106 Punkten vor Schmidt Dominik mit 100,97 Punkten vom MSC Losheim. Leif Gerhard kam auf Platz 4, Gino Kruhs auf Platz 5 und Marco Rossi auf Platz 8, alle MSF Gersweiler.

In der Klasse P2, Alter von 10-11 Jahren, verpasste Pascal Schumacher mit Platz 5 nur knapp die Berechtigung zur Teilnahme an der Südwest-Deutschen Meisterschaft. Levin Kräuter belegte Platz 9. In dieser Klasse sicherte sich Kevin Fuchs vom MSF Uchtelfangen den Titel. In der Klasse P4, Alter von 14-15 Jahren gab es nichts zu holen, Hier gewann Johannes Leidinger vom MSC Piesbach den Titel. Ebenso ging es bei den Jüngsten der Klasse P1, Alter von 8-9 Jahren. Hier belegte Andy Müller als Neueinsteiger einen hervorragenden 6. Platz. Es gewann Stefan Erhardt vom MSF Piesbach. In der Mannschaftswertung belegten Platz 1 MSC Piesbach Ford Werke, Platz 2 MSF Gersweiler KFZ Müller Team, Platz drei MSF Gersweiler EDV-Bergholz Team. Es sei noch erwähnt, daß Platz ein bis vier zur Teilnahme an der Südwest-Deutschen Meisterschaft berechtigt. Direkt qualifiziert zur Teilnahme an der Deutschen Meisterschaft haben sich die drei Erstplatzierten jeder Klasse. Der MSF Gersweiler blickt bis dahin auf ein erfolgreiches Jahr 2002 zurück.
Helmut Müller

Zu vermieten:

Klarenthal, ruhige Wohnlage, 2 ZKB, ca.

60qm, Terasse, Kellerraum, ab 1.11.2002.

320 € + NK, Garage 40 €

Telefon: (06898) 3 27 26, von 7.00 - 16.00 Uhr

Alle Jahre wieder

Denken Sie an Ihre

Weihnachtsanzeige

im Klarenthaler Anzeiger.

Bedanken Sie sich bei

Ihren Kunden.

Sie erreichen damit garan-

tiert jeden Haushalt in

Klarenthal und

Teilen von Gersweiler.

**Klarenthaler
Anzeiger**

auch im Internet unter:

www.Klarenthaler-Anzeiger.de

Katholische Kirche in Klarenthal

Die Krabbelgruppe unter Leitung von Claudia Strauß (Telefon 06898 / 93 56 65) trifft sich montags zwischen 10.30 Uhr und 11.50 Uhr im katholischen Pfarrheim.

Judith Hettrich

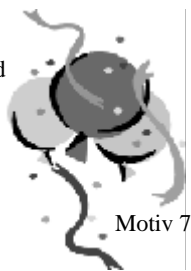
Danksagung

per Anzeige erreichen Sie alle Angehörigen und Verwandten z. B. bei Geburtstagen.

Wir beraten Sie gerne!

Ihre private Anzeige in dieser Größe kostet nur 24,00 Euro.

Ihre Redaktion



Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V.

Fachlehrgang Weinseminar auf der Krughütte

Am **Freitag, dem 25.10.2002** findet dieser Fachlehrgang bei unserem Gartenfreund und Hobbywinzer Henri Hartzler in der Friedrichstr. 71 statt. **Beginn ist um 16.00 Uhr.** Henri Hartzler wird uns bei seinem Vortrag alles Wissenswerte über die Traubenweibereitung in Theorie und Praxis vermitteln. Im Anschluss lädt er im Vereinshaus zu einer Weinprobe ein, hier dürfen wir seinen "Kriehitter Friedhofsberg" aus dem Jahre 2001 verkosten. Eingeladen sind alle interessierten Mitglieder und Freunde unseres Vereins.

Schlachtfest im Vereinshaus

Am **Samstag, dem 16.11.2002** findet unser 8. Schlachtfest statt. **Beginn ist um 19.00 Uhr.** Wir bieten Euch allerlei vom Schwein: Wurstsuppe, Leberknödel, Leber- und Blutwurst, Kesselfleisch, kleine Haxen, Sauerkraut und Brot. Und das alles für nur 8.50 € pro Person. Da unsere Sitzplätze auf 50 Personen beschränkt sind, bitten wir euch wie immer anzumelden bei: Marliese Kirsch Tel. 06898 / 3 29 60 bis zum 13.11.2002

Wir freuen uns darauf, mit Euch einen gemütlichen Abend zu verbringen. Viel Hunger und gute Laune ist angesagt. PS: Tupperware oder ähnliches nicht vergessen!
P & R Huppert

Erteile preisgünstig Nachhilfe in:

**Deutsch, Lesen, Rechtschreibung
und Französisch, auch Grundschule.
Kontrolle der Hausaufgaben.**

Ich komme auch zu Ihnen.

Telefon 06898 / 3 92 26 oder 0162 4544169

Gerd Morschett

Meisterbetrieb

**Heizungsbau - Sanitär
Öl- und Gasfeuerungen
Neuanlagen - Reparaturen -
Wartungen**

66127 Klarenthal

Kreisstraße 217

Telefon (06898) 3090909, Fax 3090910

SPD Ortsverein Klarenthal-Krughütte Ortsumgebung Wilhelmstraße und mittlere Fenner Straße

In der letzten Zeit häufen sich bei unseren Mandatsträgern Anrufe unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger um mitzuteilen, wo sie "der Schuh drückt". So auch in den folgenden beiden Fällen, bei denen wir auch gleich wieder vor Ort waren.

In der **Wilhelmstraße** zeigte uns unser Vorstandsmitglied Wolfgang Metzger, was dortige Anwohner vor allem im letzten Teil der Straße, zu beanstanden haben. Die Wilhelmstraße ist, vergleicht man sie mit anderen Straßen unseres Ortes, nur unzureichend beleuchtet. Hier muss nachgebessert werden. Auch die zunehmend größer werdenden Schäden in der Fahrbahndecke sollten bald behoben werden.

Letzteres waren auch die Beanstandungen, die von Anwohnern der **mittleren Fenner Straße** vorgetragen wurden. Hier ist wohl eine Ausbesserung bzw. Erneuerung von Teilen der Fahrbahn unausweichlich.

Unser Stadtverordneter Walter Schneider wird sich um die Angelegenheiten kümmern.

SPD Ortsverein, Der Vorstand

ANNASTRASSE ERHÄLT NEUE FAHRBAHNDECKE

Einem von der SPD Klarenthal wiederholt vorgetragenen Anliegen wird nun auch Rechnung getragen.

Die Annastrasse "auf der Krughütte" wird in diesen Tagen neu asphaltiert.

SPD Klarenthal, Der Vorstand

Gestalten Sie Ihre Anzeige doch mal selbst!

Hier haben Sie die Möglichkeit Ihre private Anzeige in der Größe B/H 900/400 mm nach Ihren eigenen Wünschen selbst zu gestalten. Eine Anzeige dieser Größe kostet nur 24,00 Euro.

Schicken Sie einfach Ihren Text mit Angaben der Linien-Nr., Eck-Nr. und Motiv-Nr. oder einem eigenen Foto an die Redaktion.



Motiv 1



Motiv 2



Motiv 3



Motiv 4



Motiv 5



Motiv 6



Motiv 7

Ecke 1

Ecke 2

Ecke 3

Ecke 4

